ИЗД.
МОСКВА, ГОСУДАРСТВ. ЦЕНТРАЛЬН. 1-260.
КНИЖНАЯ ПАЛАТА. Р С Ф С Р.
БАИР.МИХ. V-XII 35г. 4 экз.

B... MIHNAT

...partijaji (b) Uz. ...н ЦК ...б) Уз. ...mi jahudi... (buxori) ...ст. (бух). еврейском языке

1935
18
IJUL
№ 131 (1384)

Az xususi vaqti əidi taqsimoti mili dar Azijoji Mijonaji Soveti va taşkil joftani SSR-i Uzbekistonro guzarondan

Qarori TsIK-i Sovethoji UzSSR az 14 ijuli soli 1935

TsIK UzSSR cunin qaror mekunad:

1. Az sababe, ki az vaqti taqsimoti miliji respublikhoji Azijoji Mijona va taşkil joftani SSR-i Uzbekiston 11 sol guzaşt, guzarondani əidi 10 solagiro nozarur donista, balke əid kardani 15 solagiji UzSSR zarur hisob karda şavad.

2. Baroji in, ki beştarini idoraho va taşkilotho baroji guzarondani 10 solagi tajori dida şudand, ba hama taşkilotho va idoraho taklif karda şavad, ki baroji in maqsad xarajotkuniro bas kunand.

3. Komisijaji jubilejiji nazdi TsIK UzSSR-ro parokanda karda ba on taklif karda şavad, ki hamaji materialhoji baroji ba əid tajori didan qun karda şudagiro dar sekretariati prezidiumi TsIK doda va ba tariqi mukamal hisoboti pulro suporad.

Rajisi TsIK UzSSR Oxun Bobojâv.
Sekretari TsIK UzSSR Ş. Karimâv

Ba navbati aval mihnatro durust taşkil doda şavad

Maəlumast ki hozir ajni avçi kori dehqoniju sarizamini meboşad. Kolxozciho va kolxozcizanho dar boloji majdonhoji koram niholhoji paxtaro copuq karda ob doda istodin, korhoji alaf daravkuni, qalaju dona daravkuni, qalajudona xirmankuni, hosilothoji qala va sabzaju saqolotro bardoştan va boz digar xel korhoji sarizaminro guzaronda istodin. Jak qalam kori dehqoniji sarizamini dar in vaqt bar çûş hast.

Dar in vaqti koru bori xoçagiji dehqoni baavç budagi, korhoji mihnati kolxozcihoro durust taşkil dodan va ucjûtu hisobi mihnatro naqzi barah mondan ahmijati kalon dorad.

Dar in xusus ba asosi qaroru suporişhoji partija mo dar kolxozho sohibi jak qator peşravi va muvafaqijatho şudagi hastem. Dar hamaji kolxozho brigadahoji korkardaburori va zvenoho taşkil doda şudand. Dar brigadaho mihnat ba asosi korbaja guzaşta istodast. Kolxozciho va kolxozcizanho ba asosi koru mihnataşon haq megirand. Ba fikru avzoəhoji barobar haqgiriji kuloki zarbaji qatəi zada şud.

Ba asosi hamin va usulhoji koru mihnati sotsialisti korəuhdaburojiji kolxozho xelo behtar karda şud. Ba hamin asos jak qator kolxozho dar gûştini baroji hosiloti baland, baroji kolxozhoro çihati taşkiliju xoçagi va sijosi mustahkam kardan, baroji sohibi zindagoniji tiqimdo'iju madani şudan sohibi peşravi va muvafaqijathoji kalon şuda istodin.

In fakti muşarahe hast, ki jak qator kolxozhoji mo (nomi Zelenskij, „Bolşevik", „Mihnat" va digaraşon) dar naticaji mihnatro taşkil dodan va ucjûtu hisobro durustak ba rah mondan korkardaburoriji xudaşonro xelo baland kardo, sohibi peşraviho şudand. Dar in kolxozho va dar digar kolxozhoji jahudiji baroji korhoji taşkil dodani mihnat va ucjûtu hisobi onro barah mondan dar muddati in du soli oxirin mo jak qator corabinihoji əamali guzarondem. Kolxozcihoji peşqadamu udarnik ahmijati in masəalaro fahmida girifta, xudaşon jordamci va taşkilotciji behtarini in kor şudand.

Lekin in kori mihnatro taşkil dodan va ucjûtu hisobi onro durust ba rah mondan hanuz kambudi dorad.

Dar kolxozhoji çudogona in kor hole ham durustak ba rah monda naşudast. Az xususi kambudi va kacrivihoji ba in kor rah doda şudagi az taçribaji kolxozhoji mo jak qator fakthoro nişon dodan mumkin hast.

Dar kolxozi nomi Babeşko (rajoni Urgut), ki dar onço 3—4 nafar hisobciju buxgalterho va 5—6 nafar ucôtciju tabelciho kor mekunand, kori taşkil dodani mihnat va xususan ucjûti on xelo kambudiho dorad.

Dar on ço kolxozciho 6 mah boze (az sari soli 1935-um ba in çonib) knizkaji mihnati nadorand. 6—7 mah boze trudodeni kolxozciho ba jagon ço navista nameşavad. Rûji xati trudodenhoji kolxozciho kor kardagiro ham mah ba mah tajor namekunand.

Dar in kolxoz ba cunin betartibi rah dodin, ki kori kolxozciro ba jak parca qoqaz navista ba dastaş medihand, ki kolxozci onro gum kardanaş oson hast va hamin xel ham şuda bud. Rahbarhoji kolxozi mazkur —Xoşajâv, Gavrielâv gunona ba sari MTS monda, „hanuz daftarcaji mihnati nadodin"—gufta bahoro mekunand. Ba in kori ahmijatnok bepisandi kardanaşonro his nakarda istodin.

Ustavi namunaviji arteli xoçagiji qişloq dar in xusus cunin nişon dodagi hast:

„Kamaş haftaje jak bor brigadir tamomi kori har jak cleni arteli kardagiro ba hisob girifta, ba asosi narxmonihoji muqarar karda şudagi, dar knizkaji mihnatiji kolxozci trudodenhoji kor kardageşro menavisad". Ana dar ustav hamin xel muşarrah nişon dodagi hast. Ustavro dar kolxozi nomi Babeşko kor karda buromada budand, amo pravleniji kolxoz onro ba əamal naburovarda istodast.

Ba kori mihnatro taşkil dodan ham in kolxoz kambudi dorad. Pravleni va brigadirho ba muqobili hodisahoji kolxozciho 2-3 rûz ba şahr rafta şişlanaşon jagon cora namebinand.

Dar in kolxoz normahoji kor karda burorro ba ixtijori xudaşon digar mekunand. Cunonci, soli guzaşta har jak kolxozci 1200-1400 metr çoji zamini qalaro darav mekard, amo imsol onro ba 600-800 metr ovardin. Amo dar in xusus Ustavi namunavi cunin nişon dodagi hast ki; „Ba har jak normaji kor kardaburori muqarar karda meşavad, ki on baroji kolxozciji bo dilu nijati sof kor mekardagi va ba asosi ahvoli hajvonotikori, maşinaju asbob va qavathoji zaminro ba hisob giriftan dastras boşad." In suporişi ustavro ham dar in kolxoz ba əamal naburovarda istodin.

In xel kambudihoro az kolxozhoji nomi Bauman „Mevaji Oktjabr", nomi Oxun Bobojâv va nomi Frunze ham nişon dodan mumkin hast.

Dar kolxozi nomi Bauman rafiq Krasnij ba kori ucjûti mihnat kor mekunad. Kori û xelo kambudi dorad. Kori 21 rûzaji kolxozci Ismatulojâv 7,5 trudoden kam navista şudast. In betartibiro Krasnij „xatoji ba jak noxos" şudagi gufta bahona mekunad. Amo agar ba kori û durustak diqat moned xelo kambudi dorad.

Xuli hamin Krasnij ba kori kolxozciho baho dodanro durust namedonad. Agar jak kolxozci, misol Jishoqâv bajni 10 rûz ba kori copuq 15 jo 20 trudoden kor karda boşad, Krasnij ba in bovar namekunad., „Ne. U cuva in'qadar kor karda tavonad"—gufta bahs mekunad.

Həmin xel fakthojero mo mahhoji guzaşta rûji kor kardem, ki dar kolxozhoji nomi Oxun Bobojâv, „OZET", „Mihnat" (Buxoro), nomi Manəəra kori brigadaho va xususan korhoji zvenoho durust ba rah monda naşudast. Dar kolxozi nomi Oxun Bobojâv hato brigadaju zveno ham taşkil karda naşuda budast.

Hole ham pravleniji kolxozho durustak fahmida nagiriftin, ki har 10 rûz jak bor trudodeni kolxozcihoro ba knizkahoji mihnateşon navistan darkor hast. Ba masəalahoji mihnatro durust taşkil dodan, namunahoji kori kolxozcihoji udarniki normaro içro mekardagi ba digarho nişon doda şudan, udarniki ahmijati kalon doştanaş hole ham pravleniji kolxozhoji mo diqati darkori namonda istodin.

Hamaji in kambudiho beşubha ba kori sarizaminiji dar in vaqt baavç budagi lad doda metavonad. Az hamin sabab kolxozhoji „Mevaji Oktjabr", „Bedori", ba kori copuqu obdihiho va az hamin sabab kolxozi nomi Babeşko ba kori qaladaravkuni aqib monda istodanaşonro mebinem.

Ba kori mihnatro taşkil dodan va ba kori ucjûtu hisob ba asosi suporişhoji partija va ustavi namunavi gardişro ba dast darovardan zarurast. Ba in kori ahmijatnok diqat va ahmijat mondan jake az vazifahoji çuvobgarinoki pravleniji kolxozho meboşad.

M. J.

Dahrûzaji avalini qalarasoni

Ba 10-umi ijul Uzbekiston plani qalaju doborasoniro ba 17,3 protsent içro kard.

Soli guzaşta ba hamin mudat plani qalarasoni ba 11 protsent içro karda şuda bud. Az rûji maəlumothoji peşakiji aniq karda naşudagiji Uzzagotzerno ba 14-umi ijul plani jakmaha ba 40 protsent içro karda şudagi meboşad.

Taçribaji rûzhoji avali ba tariqi əomavi qala rasoni nişon dod, ki rajzemvodho va MTS-ho sifati qalaji supurda meşudagi peşaki sançiş şudanaşro taşkil doda natavonistin. Dar natiça dar punkthoji rajonhoji Qarja Darjo, Bulunqur, Çizaq va dar digar punktho qalaji sifataş naqz nabudagi supurda şudast. Baədi in faktho rûji kor karda şudan ham, taşkilothoji rajoni baroji sifati qalaji supurda meşudagiro dar çojho muajjan kardan korhoji əomaviju maənedodkuni va ba kolxozho jordam dodanro taşkil doda natavonista istodin.

Çihati şumoriş hamaji punkthoji qala qabulkuni az kadrho (mudiru prijûmsciho va korkunhoji hisobci) ihtijoç şudagi hastand. Beştarini in korkunho faqat ba kurshoji kalta muddat va seminarho xondagi hastand. Amo baroji odamhoro barguzidanu sançidan diqati darkori monda naşudast. Faqat dar jak mahi ijun 7 nafar mudiri punktho (hamun ham az punkthoji xelo kaloni Miljutinskij, Lomakin va Ursatâvskij) va az 20 nafar zijodtar prijâmsciho digar karda şudand. Hamaji onho baroji çinojatkori beharakati, mastigari va az takaşon kam omad budan az kor burovarda şudand.

Hozir Uzzagotzerno baroji qalaju donaji qabul karda istodageşro ço ba ço kardan çojhoji amboru skladbob kofta istodast. Dar Buxoro macithoji kûhnaro ba çoji ambor munfiast burda istodin. Dar on amborho az million pud zijodtar qalaro çoj doda meşavad. Dar Samarqandu Andiçon ham amborçojhoji 1000 pudi qala mebur dagi joftand.

Imsol jak qator ajvonçojhoji jela əimorat karda meşavad, ki dar on amborho to 55 hazor ton qala çoj doda meşavad.

Qalaju donaro kolxozho va dehqonhoji mihnatkaş hozir ba tariqi əomavi ba skuppunkthoji Uzzagotzerno ovarda supurda istodin. In qalarasoniji əomaviro boz ham revoç dodan xelo zarur hast. Kambudihoji dar rûzhoji aval rûji kor karda şudagi bojad tezi qati bartaraf karda şavand.

Ba masəalahoji sifati qalaji supurda meşudagiro sançidan zagotpunkthoro ba peşvozi qala medodagiho mukamal tajor kardan, zagotpunkthoro az kadru korkunho ihtijoç kardan va ba digar masəalahoji kampanijaji qalarasoniro baavç medarovardagi diqati maxsus mondan zarurast. Rajzemvodho, MTS-ho ba navbati aval ba in kor bojad jordam dihand.

(UzTAG).

„Krasnaja Zarja" sifati korhoro behtar kard

Xaridor tôqrigi sifati molhoji fabrikaji dûzandagiji „Krasnaja Zarja" bad gufta arz kardanaş haq dorad. Brakkuni dar mahi janvar to 17,1 protsent rasida bud. Beştarini kostjumho, corvorho, kurtahoji ba xaridorho furûxta şudagi, nazar ba markaji fabrika caspondagi ôlcakho notôqri budand, xaridor maçbur şuda bud, ki az sari digar libosharo ba qataş coq karda dûzonad.

Sababi asosiji brak-in az boloji rabocibo va qismi korkunhoji texnika hunari past doştanaşon, dar tsexho iflosi mavçud budanaş, buromada raftani quvati rabociho va barkiju barcigi mavçud budanaş meboşad. Taşkiloti partijagi baroji sifati produktsijaro naqz kardan sust gûştin burdagi hast. Baəze komunistho (masalan instruktor Kotljar) az bepartijniho dida ganda kor kardagi meboşad.

Ba fabrika bas baədi taşkiloti partijagi taçribaji bolşevikhoji Maskovro lo'da burdan, hamaji kori partijagiro -kori əomaviro dar tsexho, dar partgrupaho guzarondan, gardiş ba dast darovarda şud.

Ba komunisthoji fohim, cun misli rafiqaho Arustanâva va Kazkova tsexi citu-satin) 5 6 odamhoji bepartijniro baroji dojimo ba qatori onho kor kardan, vobasta kardand.

Baəd az one, ki cun rafiq Kotljarro ba partgropa „korkarda buromadan", û normaji xudro içro mekardagi şud. Ustoboji tsexi kastjum medûxtagi-komunist Sitkovetskij va bepartijni Rasimovic ganda kor mekardand amo hozir onho suporişhoro ham ba şumor va ham ba sifat barzijod içro mekardagi şudand. Rafiqa Titâva, bepartijni ustoji smenagiji tsexi citu-satin, fasonhoji navi jevropojiji kurtahoji zanonaju kurtahoji rûji mardonaro hazm kardagi hast. Ustoji smenaji hamin tsex rafiq Norsisjan az û əoqib namemonad.

Dar tsexho hamaji korhoji qin ba kori odamhoji brak çudo mekardagi qin budagi, ucjûti brakro ba rah mondan, korhoji tozaboşiju tartibro çori kardan bartaraf karda şudagi meboşand.

Dar boəati hunarro baland kardan corahoji muhim dida şud. Baroji az ôzbekho rabocij tajor kardan tsexi alohida taşkil karda şud. 24 nafar ôzbekho ba kursi instruktoriji zavodi xonda istodin.

Dar natiça, brak to oxiri kvartali dujum ba 6 protsent kam karda şud. Hozir xaridorho az magazinho cizhoji harxel ôlcakhoju fasonho jofta metavonand. Molhoji harxela: kastjumhoji mardonaji suknoju-paşmigi, kurtahoji rûji toalstoni, corvorhoji nozuki az ljân, materialhoji nozuk, libosgoji toalstoni miliju jevropoji, kurtahoji sportiju harxela mavçud hast.

Az jakumi aprel korxona kurtahoji mardonaji garevonahoş çudo burovarda istodast. Kurtahoji be joqaji ze doştagi, libosholi ôzbeki az satin, batist va citi barxela rang, corvorhoji ôzbeki burovarda şuda istodast.

Tsexi kastjum meburovardagi dar oxirini mahi ijul kori kastjumi toalstoniji zanona burovardanro sar mekunad. Baroji in maqsad, 16 nafar rabocij tajor karda şuda istodast.

Kori ratsionaliro ba korxona ba tartib darovarda naşudast. 28 hazor sûmi baroji fondi ratsionalizatsi çudo karda şudagi fojda burda naşudast.

Bajni 6 mahi guzaşta baçoji 4 milionu 818 hazor sûmi plani, 5 milionu 23 hazor sûm mol burovarda şudast, ki in 106 protsenti planro taşkil mekunad. Va baçoji 210 hazor sûme ki bojad az rûji plan mol furûxta meşud 216 hazoru 500 sûm furûxta şudast.

(UzTAG).

Rafiqho: Stalin, Kaganovic, Voroşilûv Andrejev, Xruşcev va Kosarjûv

dar aeroklubi markaziji SSSR nomi A. V. Kosarjûv

Rafiqho: Stalin, L. M. Kaganôvic, Voroşilâv, Andrejâv, Xruşcev va Kosarjâv 12-umi ijul dar aeroklubi markaziji SSSR-i nomi A. V. Kosarjâv dar Tuşin bu'tagi omadand. Onho ba qatori rafiqho Şvernik Polonskij, Ejdeman, Alcksnis, Mexlis va Arosâv binoju çojhoji aeroklubro dida, kabinethoji planeri, paraşjûti, aviomodeli, aeronavigatsijagiro ham dida buromadand. Baədi in mehmonho ba majdonçoji aerodromi aeroklub omadand, ki ba onho programaji kaloni parvozkuni nişon doda şud. Du soati orod mehmonhoji əzizgin bo diqati tamom ba nusqahoji parvozkuniji aəliji aeroplanho, planerho va ba furomadanu hala zadani paraşjutciho nigoh karda, tamoşo kardand.

Ustoji planerciji sovetiji bajroqdor rafiq Minâv ba holati aeroplani „U-2" jak qator parvozkunihoji aəliji murakabiro nişon dod: puştnoki furomadan, toxtu ravişro gum kardan, qanat qati qaltidan va boz jak qator namunahoji xelo qaziqro nişon dod. Rafiq Minâv nişon dod, ki agar maşinaji taəlimgiriji „U-2" ba dasti odami usto boşad, nusqahoji xelo muşkilro karda metavonad.

Dar vaqti parvozkuni pojezdhoji havoji nişon doda şudand. Aeroplanhoji „U-2" va „P-5" planerhoji „BS-4", „G-9" va „Ş-5" ki, onho ba buksir girifta şuda jak çoja parvoz mekardand, dar vaqti parvoz az aeroplanho çudo şuda, xudaşon petlijahoji murda, ştaporho, capsgardi va digar xel nusqaho kardand.

Ustoji planerciji soveti rafiq Simonâv ba holati planeri „G-9" parvoz karda, capanoki gaşta puştaş qati parvoz kard.

Rafiq Alksnis aviokonstruktori maşhuri soveti Jakovlevro ba rafiqho Stalin, L. M. Kaganovic, Voroşilâv va Andrejâv nişon dod, ki û maşinaji „AJR"-i matorhojaş babuki xelo naqzro soxtagi hast.

Mehmonho konstruktsijaji oxirini Jakovlev burovardagi—aeroplani navi „AJR-10"-umro didand. Ba maəlumotdodkuniji xud rafiq Jakovlev cunin guft, ki in aeroplani matori kamquvat doştagi, dar vaqti ştanu parvoz kardan xelo kam metozad amo dar vaqti parvoz xelo naqz rafta, soəate 200 kilometr megardad.

Baədi in rafiqho Stalin, L. M. Kaganâvic, Voroşilâv va Andrejâv planeri rekord giriftagiji Ivenson konstruktsija karda burovardagiro didand, ki on ba nazdiki soxta şuda bud, on planer sifati maxsusi aerodinamiki dorad.

Dahho aeroplanho ba havo parvoz kardand. Az boloji on aeroplanho paraşjut qati paraşjutcihoji otrjadi eksperimentaliji aeroklubi markaziji nomi Kosarjâv xudaşonro partoftand. Hamaji odamhoji paraşjut qati xudaşonro havo dodagi ustojiji xudro nişon dodand, ba mûlçari suporiş kardagi paraşjuthoro jela karda, ba maloi ba zamin furomada şiştand.

4 nafar zanhoji paraşjutci ba zamin rasida az paraşjut buromada, ba peşi mehmonho omadand.

Bo qarsakzanihoji baavç va avozhoji: „ura" va „zinda bod Stalini buzurg" paraşjutci Nina Lebedâva talabaji instituti fizkultura ba peşi rafiq STALIN omada jak dasta gul dod.

Baədi û rabocizani zavodi nomi Menzinskij rafiqa Valja Kulakâva ba rafiq Voroşilûv jak dasta gul dod. Rabocizani metrostroj rafiqa Kover va rabocizani zavodi „Krasnij Fakel" rafiqa Sima Novikâva ba rafiqho Andrejâv va Kosarjâv jak dastagi gul dodand.

Rafiq Stalinro ba qatori paraşjutcizanhoji nomdor rafiqa Ljuba Berlin va Valja Ivanâva, qatori radiokonstruktorci rafiq Vijnevskij va ba qatori konstruktori planera aeroplanhoji babuk mebozidagi rafiq Gribovskij oşno kardand.

Guldurasu quvasi avozi motorho ba osmon buromad, du aeroplani azamat ba osmon parvoz kardand. Osmon az candin dahho paraşjuthoji safed, zard va kabudca pur şud. Bo rahbariju komandadihiji ustohoji paraşjutciji sport Zabelin va Şmidt 51 nafar paraşjutciho az boloji aeroplan xudaşonro partoftand.

Ba zamin rasida, paraşjuthoro kaşida nacalniki komanda Zabelin ba peşi rafiq Stalin omada cunin raport dod ki; „Çavqijati 51 kas paraşjutciho be kamiju kûtoji furomadand".

Hama odamhoji çama şudagi jak digarro tabrikhoji otaşin kardand. Rafiq Stalin va rafiqho L. M. Kaganâvic, Voroşilâv, Andrejâv, Xruşcev va Kosarjâv ba qatori çavqijati paraşjutciho, planerciho va ljûtciho surat kaşidand.

Baədi hamaji in korho tamomi ljûtciho, paraşjutciho va planercihoji ba programaji parvozkuni qism giriftagi qatori şuda istodand. Rafiq Voroşilâv kalta suxan kard. Suxani rafiq Voroşilâvro har zamon bo avozhoji tabrikdihiji „ura", „Zinda bod Stalini dûstdori mo!", „Zinda bod narkomi ohanini mudofiaə rafiq Voroşilâv!"—guftan qati lad medodand.

— Az rûji suporişi rafiq Stalin va az rûji suporişi rafiqhoji clenhoji politbjuroji dar inço budagi—rafiq Voroşilâv megûjad—baroji dar inço muvafaqijathoji xelo naqzro nişon dodageton ba şumoho quluqdoriji bolşeviki mekunam.

Ba qatori hamin xel odamhoje ki onhoro mamlakati mo rojida istodast, mo na faqat zindagoniji navi sotsialisti mesozem, balke az misolhoji koramo million, million mihnatkaşhoji Qarbu Şarqro ba harakat medarorem.

Ba şumoho, farzandhoji vatani buzurgamo az nomi komiteti markaziji partijaji tarifzeni mo va az nomi Stalini buzurgi mo—quluqdori mekunam va „Uraji" balandi askari surxiju "havoji" megûjam.

Suxani oxirini rafiq Voroşilâvro qarsakzanihoji baavç, avozhoji „ba Stalini buzurg Ura"!" guftan sadopeçond.

Bo qarsakzanihoji baavç çamaəomadro rafiq L.M. Kaganâvic tabrik kard.

Mo xursand hastem—megûjad û—ki şumoho soqu salomat, serharakat hasteton va mo xursand hastem, ki şumoho baroji mihnatkaşhoji mamlakati mo zindagoniji ravşandiju bebaxtiro sohib şudan, xohişi gûştin burdan doreton.

Ba şumoho va ba şumo borin bisjor komsomolho, bolşevikho, partiniho va bepartiniho—uraji balandi!

„Uraji" rafiq Kaganâvicro digarho peşvoz giriftand. Ba əizzati Stalini buzurg va pajravhoji û qarsakzaniji duru daroz şud.

Baədi rafiq Kaganâvic çamaəomadro rafiq Kosarjâv tabrik kard.

Rafiqho Stalin, L.M Kaganovic, Voroşilâv, Andrejâv, Xruşcev va Kosarjâv ba qatori odamhoji dar onço çama şudagi xajrxûşiji garm karda az aerodrom buromada raftand. Az puşti onho sadohoji balandi „Ura" va „Rafiq Stalini dûstamoro boz mebinem"—guftan buromad.

Rafiq Kalinin dar Minsk

MINSK (UzTAG). 11-umi ijul dar kûcahoji pojtaxti Belorusija hazorho mihnatkaşhoji 15 solagiji az musaxar kunandahoji Pol'ša ozod şudageşonro əid kardagi, kolonna şuda buromada budand. Tribunahoji ba safati Havliji hukumat budagi, odamhoji maşhuru kordoni korxonaho va kolxozhoji Belorusija, hamcunin mehmonhoji dar əid az respublikaho, muzofothoju oblasthoji ittifoq omadagi qati pur budand.

Soəati 11-ju 45 minuta rajisi TsIK SSSR M. I. Kalinin pojezd qati ba tantanaji tamomi xalqiji Belorusija omad.

Vaqte ki soəati 12-ju 45 minuta rafiqho Kalinin, Gikalo, Cervjakûv va Goloded ba boloxonaji Havliji hukumat buromadand, az sadoji tabrikdihiho havo larzid.

Əid suxani kaltaji rafiq Goloded qati jela karda şud, û az nomi hamaji mihnatkaşhoji Belorusijaji soveti rajisi TsIK SSSR rafiq M. I. Kalininro tabrik kard.

Suxani tabrikiji oqsaqoli tamomi ittifoqi qarsakzanihoji baavç qati peşvoz girifta şuda bud. Dar suxani oxirinaş rafiq Kalinin baroji Belorusijaji soveti „ura" guft. Sadoji ûro hazorho mihnatkaşho ba tamomi şahr pahn kardand.

Baroji jak gram paxta nobud naşudan az hozir tajori dida şavad

ŞAHRISABZ. Kolxozi „Bajroqi Mihnat" imsol baroji hosiloti balandi paxtaro ba dast darovardan gûştin burda dar boəati copuqu obdihiji xuşsifat ba muvafaqijat sohib şuda istodast. Kolxozciho copuqu obdihiro peş az mûlçar tamom karda istodin.

Kolxoz to 10-umi ijul tamomi majdonhoji paxtaji xud—22 gektarro se bori copuq karda, 6 gektari onro holekaj cor bor copuq kard. Qarib ba 75 protsenti majdonho se bori ob doda şud. Obdihiji sejum dar hamin rûzhoji nazdik butunan tamom karda meşavad.

Kolxozciho voçibijat giriftagi hastand, ki tamomi majdonhoji paxtaji xudro panç bor copuqi xuşsifat meguzaronand. Onho baroji in voçibijatro içro kardan gûştin burda istodin.

Kolxoz bojad ba nazdi xud cunin vazifa monad, ki imsol, cun solhoji guzaşta, dar vaqti kampanijaji paxtaciniju paxtasupori xatohoji şuda guzaştagiro rah nadoda, az hozir baroji jak gram paxtaro nobud nakarda ba gosudarstvo supurdan gûştin barad.

Nisim Xoldorâv
Rûben Jaqutielâv

„Ana meburod, manameburod"

FARQONA. (Az muxbiri maxsusi mo). Kolxozi „Ozod Jahudi" 38 gektar majdoni paxtaji xudro to 9 umi ijul se bor copuq kard. Hozir tempi copuqi corum baavç darovarda şudagi hast. Paxtaji kolxoz gul doda istodast.

Lekin nişon doda guzaştan darkor hast, ki kolxozi „Ozod Jahudi" dar masəalaji ba tamomi majdonho naqz rûjiş kardani paxta ahmijat nadodast.

Dar natiça dar 3,5 gektar zamin paxta cala buromada mondagi hast. Sababi in voqiaə inast, ki pravleni va soveti hosiloti kolxoz „ana meburod, mana meburod" guftan qati xudro xotir çama karda baroji az aval dar hamin majdon az nav koram kardan cora nadidin.

MTS va taşkilothoji rajoni bojad in korro tezi qati sançand.

L.Q.

Suxani Xor dar palataji obşcinaho

LONDON. 11-umi ijul dar palataji obşcinaho ministri korhoji xoriçi Xor az nomi hukumat baromada, az [illegible] deklaratsijaji sijosati durun suxan kard. Palata az odam pur bud. Dar çojhoji korpusi diplomati pol[illegible] SSSR, elcihoji Frantsija, Italija, Germanija va jak qator vakilho [illegible] dand.

Xor maalum kard, ki [illegible] Anglija—Germanija ba intereshoji [illegible] Anglija [illegible] şudagi nest va, [illegible] fikri hukumati Anglija, on ba [illegible] amnijati az noşati jaroq[illegible] darjo basta şudagi, madad me[illegible].

Ba masaalaji dogovori havoji gu[illegible], Xor maalum kard, ki hukumati Anglija ba in harakat karda isto[illegible] ki in dogovor ba jaroqtajorku[illegible] dast, ki [illegible] havoji bad mondan qati hamroh [illegible] karda şavad. Xor nişon dod, ki do[illegible] [illegible] bojad paxç gosudarstvohoji [illegible] qati basta şavad.

Az boşati dogovorhoji Şarqiju Jevropoji markazi gap zada, Xor nişon dod, ki suxan az boşati voçibijathoji [illegible] Anglija barafta istodast, amo in [illegible] in masaalahoro hal kar[illegible] dan interesi doştani Anglijaro radna[illegible] mekunad.

Xor nişon dod, ki agar dar Jevropoji Markaziju Şarqi çang rûj dihad, dar natiçaji on çangi çihoni barpo meşavad, baroji hamin darkorast, ki ahvolro dar hamaji çojhoji xatarnok [illegible] qati ba"tartib darovarda, dogovori şarqija dunajro mumkin qadar teztar basta şavad. Hukumati Anglija [illegible] nadida istodast, ki ba basta şudani dogovori Şarqi manaijat ra[illegible] sonad, on ba hukumati Germanija dar xususi in masaala nuqtaji nazari xudro maaaledod kard. Hozir ba peş qadam mondan, ki in ba kori amonijati haqiqi baaasi meşavad, ba rejxskantsleri Germanija vosita hast. „Man in qadam mondanro ba on maslihat medodam,—maalum kard Xor,—cunki on ba intereshoji Germanija muvofiq hast".

Ba masaalaji mutea basudani Avstrija guzaşta Xor nişon dod, ki az rûji fikri Anglija ahvoli Avstrijaro taqjir dodan asosi amonijati Jevropoiro melarzonad, baroji hamin hukumati Anglija ba dogovori dunajro teztar bastan xohiş dorad.

—Sistemaji bexatariji kolektivi boz maalum kard Xor,—baroji amoniro nigahdori kardan zarur hast, va Ligaji milatho baroji in maqsad vositahoji naqztarinro medihad. Agar Ligaji milatho taasiraşro gum kunad, ongoh in sistemaji peştaraji sojuzhoro barpo mekunad. Hozir, ki Ligaji milalho va sistemaji bexatariji kolektivi mavçud hast, Anglija bojad ba xosati çuvobgariji kolektivi voçibijati xudro mukamal girifta barad.

Anglija „ba kolonijagiri harakat kardani Italijaro hama vaqt medonist va medonad" gufta nişon dod. Xor suxanaşro cunin davom dod: „Mo baadolat budani baare tanqid karda şudani harakati hukumati Abissinijaro ba nazar megirem. Amo magar takti Italija ba kolonijagiri muhtoç budanaş va ba muqobili Abissinija şikojatho mavçud budanagon, baroji çang ba vuçud omadanaş kifoja mekunad? Hukumati Anglija, suxanaşro davom dod û,—harakat karda istodast, ki jordami dogovori soli 1906 um va jordami Ligaji milatho qati peşi rafti çangro gi[illegible] rad".

Dar suxani oxiraş Xor aaloqaji dûstonaji Anglija bo Frantsija, Italija, SSSR, SŞA, Xitoj va Japonija doştagearo nişon dod.

„Əaloqaji mo bo SSSR,—maalum kard Xor,—az rôze ki hukumati Sovetî barpo şudagi hast, hozir naqztar meboşad. SSSR dar natiçaji ba Ligaji milatho daromadanaş, mamlakathoji Jevropoji qati zijoda zictar aaloqa kard." (Qarsakzaniho).

Kolxozi „Bajroqi Mihnat“ voçibijati çavrasoniro içro kard

ŞAHRISABZ. Kolxozi „Bajroqi Mihnat" kori qala daravkunijiju xirmankuniro namunavi guzaronda istodast. Hozir kolxoz 2 gektar çavi xudro bulunan darav karda, xirmankûbi kard. Kolxozi mazkur az rûji şartnomaji kardageş ba gosudarstvo 740 kilogram çavi toza supurd, ki in 100 protsenti plan meboşad.

Kori gandum daravkuniju xirmankuni hamcunin baavç guzaşta istodast. Barobari in ba nazdi kolxoz vazifaji çudo ham muhim—xirman kûbiro tezi qati taşkil kardan voçibijati gandumrasoniro peş az mûhlat içro kardan meistad. Kolxoz baroji gandumrasoniro ham namunavi guzarondan gûşiin barad.

N. Xoldorûv.
R. Jaqutielûv.

VPI 14 nafar vipusk kard

TOŞKAND (Az muxbiri maxsusi mo). Instituti aoliji muaalimiji (VPI) rajoni Oktjabri Toşkand soli taalimi 1934-35-umro tamom kard. Dar inço 134 muaalim va 24 muaalima qabul karda şuda budand. Dar in çumla 5 nafar az muaalimhoji jahudi mavçud budand. Dar inço fakulteti fizika, matematika, adabijot va taarix mavçud hast.

Dar institut programaji soli taalim ba 95,5 protsent içro karda şud. Darshoro hazm kardagiriftani talabaho—85 protsent va davomatasbon—87,6 protsent meboşad.

Institut imsol 14 nafarro vipusk kard. Vipusknikho dojim baroji sifati balandi taalimro ba dast darovardan udarnikona kûşiş karda omadagi hastand. 4 nafari onho, cunonci Binjominûv, Çaborûv va digarho az imtihon bahoji „çudo naqz" giriftand.

Hozir talabaho va muaalimhoji udarniki institut ba kurortho va sijohatçojho firistonda şuda istodin.

Institut, ba soli navi taalim tajoriho dida, baroji binoji xudro remont kardan coraho dida istodast. Institut ba asosi qaroru nişondodhoji partija va hukumat ba maqsadi kvalifikatsijaji muaalimhoji maktabhoji mijonaju ibtidojiro baland karda onhoro sohibi maalumoti aoli kunondan ba hamrohi rajONO dogovor bastagi hast.

M. Joqubûv.

Soli taalim bo peşraviho tamom şud

BUXORO. (Az muxbiri maxsusi mo). Maktabi ibtidojiji jahudigiji nomi Lunacarskij soli taalimi 1934-35 umro tamom kard. Maktab az 5 sinf aiborat buda, 141 talaba doşt. Maktab az sari soli taalim az asbobhoji taalim ihtijoç karda şudagi bud. Dar inço otrjadi pioneri, kruzokhoji hofal, muxbiri, tozaboşi va jacejkahoji dûstdorhoji Ozet, avtodor, O.D.D. taşkil doda şuda budand.

Ba nomi „Alangaji Surx" gazetaji devori mebaromad. Talabaho dojim vaqti bekoreşonro dar qiroatxonaji maktab guzaronda, az kitobu, gazeta va zurnalhoji onço munfiaat mebur[illegible]dand. Dar mudati soli taalim talabaho az avqoti garm ihtijoç karda şudagi budand.

Maktab ba konkursi maktabhoji ibtidojiju mijonaji Uzbekiston hamroh şuda, ba asosi şarthoji on kori xudro guzaronda omad.

Dar maktab corjakgiri va udarniki revoç doda şudagi bud. Ba natiça dar in maktab programaji soli taalim ba 97 protsent içro karda şud. 93,6 protsenti talabaho ba sinfhoji bolo guzaştand.

Talabahoji udarnik, cun Ustojûv, Nisimûv, Pakanajûv, Ismoelûv, Əavezboqijûv va Hajimûv az darshoji „naqz" va „çudo naqz" giriftand. Guftan darkorast, ki maktab imsol nazar ba soli guzaşta soli taalimro bo jak cand peşraviho tamom kard.

Talabahoji maktab baroji dam giriftanu rohat kardan ba lager va ploşcadkahoji tobistoni firistonda şuda istodin.

Maktab ba tajorigariji soli taalimi 1935-36 um daromada, holekaj asbobhoji sinfhoro remont kard.

O. Aronûv

Az obi zijodiji partov munfiaat burdand

NARPAJ. (UzTAG). Bo harakati rajisi soveti hosiloti kolxozi nomi Lenin (selsoveti Jangi Qûrqon) rafiq Xolmanûv, kolxozcihoaz çoji kûl, ki on az zamini paxta 200 metr dur hast çûj guzarondand. Az obi in çûj ba 28 gektar zamini paxta du bori ob doda şud.

Barobari obdihiro ba sar vaqtaş guzarondan, paxtahoji hamaji in ucastokho gul dodagi hast. Hozir holekaj qupacahoji paxta, kaloneşon xudi cormaqz borin rûjiş karda şudagi hast.

Raçab-aka Xolmanûv vaada dod, ki baçoji 9,4 tsentneri şartnomaji karda şudagi 15 tsentneri medihad.

Teatri jahudigi az gastrol gaşta omad

Teatri gosudarstvogiji jahudihoji mahali ba maqsadi mihnatkaşhoji Toçikistonro az korhoji madani ihtijoç kardan dar oktjabri soli 1934-um ba Stalinobod rafta bud. Dar onço teatri jahudigi bo hamrohi teatri gosudarstvogiji toçiki jakço 7 mah kor kard. Ba mudati in 7 mahi dar pojtaxti Toçikiston-Stalinobod budanaş teatri jahudigi bajni mihnatkaşhoji jahudi va toçik jak qator kontsertu namojişho monda, sanaati sobia şudageş va talanti artistu artistkahoji xudro ba onho nişon dod.

Taşkilothoji mahali va markaziji toçikiston, dar har bobat ba teatri jahudigi jordam merasondand. Xususan direktsijaji teatri gosudarstvogiji toçiki bo direktsijaji teatri jahudigi dast ba dast girifta kor mekardand.

Bo jordami barçonibaaji teatri toçiki, teatri jahudigi pjesaji „Naçot"-az hajoti jahudihoji mihnatkaş budagiro (avtoraş Ja. Hajimûv) bori aval bo muvafaqijat namojiş mond.

Gastroli teatri jahudigi dar Toçikiston muvafaqijatnok guzaşt va taşkilothoji markaziju mahali va mihnatkaşhoji Toçikiston az teatri jahudigi xelo xursand şudand.

Baadi 7 mahi dar Toçikiston ba gastrol budanaş, teatri jahudigi ba maqsadi bo façrisahoji teatrhoji peşqadami Ittifoq ojno şuda va sanaati artisthoro baland bardoştan jakumi ijun ba Maskov dar gastrol rafta bud.

Kontserthoji teatr mondagi muvafaqijatnok guzaşta va ba mihnatkaşhoji Maskov xelo taasiri naqz baxşidand. Va in dar navbati xud obrûji teatro hamin xel baland kard, ki on ba festivali bajnalxalqiji raqshoji dar London meguzaştagi baçoji jak nafar 3 nafar artisthoji behtarini xudro rohi kard.

10-umi ijul teatr az Maskov gaşta ba Samarqand omad. Teatr dar Samarqand to 1-umi avgust naqz tajori dida va baad to 1 umi sentjabr bajni mihnatkaşhoji Samarqand namojişu kontsertho memonad.

Az namojişhoji memondageş az hama peş pjesaji „Naçotro" naqz tajor karda memonad ki on dar Samarqand bori aval monda meşavad.

N. J.

Baroji rabociho manzilçoju hamomi nav

BUXORO. Az muxbiri maxsusi mo). Fabrikaji bareşumbu roriji Buxoro hozir dar bobati davru peşi xudro ba şakli madani darovardan, şarojati zindagoniji rabocihoro behtar kardan va digaraş jak qator corahoji aamali dida istodast. Cunonci, atrofi cojxonaji surxro daraxtzoru gulzor karda istodast. Baroji rabociho majdoni fizkultura soxta istodast. Dar in bobat puli darkori çudo karda şudagi hast.

Baroji rabociho dar fabrika hamom andoxta şuda istodast, ki baroji on 75 hazor sûm smeta tasdiq karda şud. Baroji rabociho obşeziti andoxta meşavad, ki ba in 55 hazor sûm pul masrif karda meşavad. Ğajr az in ba fabrika nazdik 12 havliji 90 xona doştagi girifta şud. Remonti onhoro holekaj sar karda va hozir 84 xonaji rabocihoro remont karda şud. Ba sumaji 4 hazor sûm duxovoj orkestr girifta meşavad.

Maktabi nest kardani besavodiji az se sinf aiborat budagi hozir ba 7 sinf rasonda şudagi hast va dar onho 300 nafar rabociho taalim girifta istodin. To 15-umi avgust 62 nafar rabocihomaktabro tamom mekunand.

Baroji kvalifikatsijaji rabocihoro baland bardoştan 9 to kruzoki texminimum taşkil doda şudagi hast va dar onho 425 nafar rabociho taalim girifta istodin. To 15-umi avgust az onho imtihon girifta meşavad.

Fabrika ba konkursi baroji sifati baland hamroh şudagi hast. Dar natiçaji dar gûştini baroji sifat muvafaqijathoro sohib şudan Glavşolkpromi Ittifoq ba 32 rabocij 235 sûmi va ba 5 masterho 325 sûmi mukofot dod.

Şolktresti Ittifoq ba fabrika baroji hajvonot parvari 60 hazor sûm pul dodagi hast. Az in pul ba 20 nafar udarnikho cûşqa xarida doda meşavad va boqiji pul baroji fermaji hajvonotparvariji fabrikaro taraqi dodan va boz hajvonothoji digar xarida parvariş kardan munfiaat burda meşavad.

O. Aronûv

M. Gorkij

Dar havliji bovom

(Az povesti „Bacagi“ s. 1913)

Havliji bovom tumani kinaju aadovati bajni hamdigari qati pur şudagi bud, ki zindagoniji kalonhoro zahr mekard, hato bacaho ham ba on çismi zinda megiriftand. Baadtar az hikojahoji bivim man donistam, ki modaram dar hamun rûzhoji akaju ukaho az padaram mondagi merosro hiss kun gufta qatajjan talab kardanaşon omada budast. Benoxos bor gaşta omadani modaram xohişi çudo şudani onhoro az in ham zijodtar tezu zûr karda mond.

Onho metarsidand, ki modaram qalinu çeziji ba û taain şudagiju lekin bovom badoda nigoh doştageşro talab nakunad. Sabab qalinu çeziro nadodani bovom on budast, ki modaram be rizogiji bovom ba ixtijori xud ba şû raside budast.

Toqojihom, bojad in qalinu çeziji nadoda mondagi, bajni inho hiss şavad gufta hisob mekardand. Onho, dar boşati, ki dar şahr korxona jela kardanaş, ki ba un çonibi nahri Oka, ki dar qasabaçaji Kunavin korxona jela kardanaş ham kajho boze bajni hamdigari nabsu munozirajı jezu tund karda megaştand.

Halokaj bajni du-se rûzi omadani moho, dar vaqti xûrok, dar duruni oşxona çangu baha rûj dod. Toqojihom banoxos az çohoşon xesta, ba soji kantûr xudhoşonro xam karda, xudi bagho borin dandonhoşonro gaz-gaz karda çahlu qahr qati ba sari bovom dod gufta baaro kaşidand, amo bovom qoşuq qati kantûrro zada, sun surx şuda xudi xurûs borin cirras zada:

—Lxs-lac zada peş mekunam!—guft.

Bivim rûji xudro kasalona kac karda:

— Dada, hameşa ba inho te—tiinç meşravi, tel—guft.

— Çim—çimhoşro jiliras zanonda dod guft bovom, baçaş bud ki xudaş xurdtarak şuda istoda, avozi dodaş gûşhoro kar mekard.

Modaram az sari kantûr xesta, sarosema naşuda, ba nazdi tereza rafta, puştaşro ba hamagi şiştagiho karda istod.

Banoxos Mixaili taqojim akeşro jak torsakiji bazarba zad, ki û nalaş kaşid, dast begarevoni hamdigari şudand, va kardajaşon xir-xir zada çxaz gûjoni baqoatkunon ba rûji zamin qelidand.

Bacaho ba giristan daromadand. Natijaji tûtiji bacadoram, dodu farjodi zûr kaşid. Modaram ûro az tagi qultuqaş girifta burovurd; Jevgenija—nankaji xuşvaqt bacahoro az oşxona baj kard: ustaiho qalidand; Tsiganûk gufiagi şogirdi korxona, jigiti serkiit ba puşti Mixaili taqojim savor şud, va Grigûrij Ivanovici ustod mardi kali rişdarazi aajnakhoji torik ba caşm, sarosema naşuda dastihoji taqojimro qara qati mebast.

Taqojim gardanaşro daroz karda, rişhoji sijohi xudro ba zamin molida xir-xir mezad, amo bovom davri kantûr toxta istoda, ba avozi tarahum meguft:

— Akaju ukaho-his! Xuni çigari zojidi! Eh, şumohoja...

Man holekaj az avali nahsu munozira, tarsida ba boli pec buromada budam, ba hajrat monda, az oitovaji misi ob girifta xuni rûji kalidaji Jakûbi taqojimro şusta istodani modaramro medidam. U megiristi, pohoşro ba zamin mezad, va modaram ba avozi vazmin:

— Berahmho, zolu-zurjoti vahşi, ba es bijojetoni!—meguft.

Bovom, kurtaji daridageşro ba sari kitiaş kaşida istoda, ba û dod meguft:

— Tu hajvonhoji daranda zojidadodi ci?

Vaqte ki Jakobi taqojim raft, bivim ba kunçi devor tiqida bo avozi tarzon:

— Modari xudoji xost, ba farzandhoji man aaqlu fahm dehi—gufta tavalo mekard.

Bovom az çoş xesta, jak rûja istoda, ba kantûri dar rûji on hama cizho capa şuda rextagi nigoh karda, bo avozi past guft:

Te, modar, az inho boxavar şuda gard, naboşad haminho boşand Varvarja ham betoqat mekunand...

— Savr kun-e, xudo nigoh dorad! Naxo hamiû şavad! Kurtata kaşida deh, man dûxta diham...

Hamin barobaro sari ûro kafhoji dasthoş qati paxş karda bovomro az peşoneş meci kard; va û nazar ba bivim qadaş past ki bud, rûjaş ba kifhoji bivim rasida istoda:

— Nigoh karda şinam, taqsim kardan, darkor, modar.

— Darkor, padar, darkor!

Onho xelo gap zadand: az aval xuşs-xuşvaq!, va baadtar bovom xudi xurûsi ba çang daromada istodagi borin pohoşro ba zamin tap-tap zade, teleş qati bivimro tankid karda istoda, ba avozi baland:

— Man tuja medonam, tu inhoja bisjortar naqz mebini! Amo Mişkaji tu aajoru muqamati, va Jaşka kolıru az xudo bexabar! Hamegi davlati mana nûşida sol mekunand. Man sahl boqulajtar ba boli pecka rû gaşta, ûtugro qaltondam: ûtug avozi taraqatuqur qati az boli pilpojaho qelida, çulida şulûpe karda ba duruni taqojaji obi degu tavaq qaltid. Bovom halos zada ba boli naxpoja buromad, manro az boli pecka kaşola karda furovardu hamiûr ba rûji man nigoh kard ki, gûjo ki manro bori avalin dida istoda boşad.

— Tuja ki ba boli pec şinond? Onei?

— Man xudam.

— Durûq megi.

— Ne xudam. Man tarsidam.

U ostekak kati dastaş qati ba peşonim zada, manro tela dod.

— Istu-bisiaş ba dadeş raftei! Gurez az in sun...

Man az oşxona gurextan ba bisjor xursand budam.

Man naqz medonistam va dida budam, ki bovom caşmhoji donoju binoji kabudaş qati manro pojida megaşt, baroji hamin man az û hameşa mexostam, ki rust şavam. Ba jodam hast, ki man az caşmhoji sûzoni û hameşa mexostam, ki rust şavam. Ba man hamin xel menamojid, ki gûjo bovom badu berahm boşad; û hamaro mazoq karda, izo doda gap mezad, va harakati hamaro ba çahl ovardan mekard.

— Eh şumo-hoj—gufta beştarin û dod meguft. Hamin „ho-ho"—gufta daroz kaşidani û jak hisi xafagiji norozigi pajdo mekunond.

Dar soatihoji bekoriju rohat, dar vaqti çoji namozigari, vaqte ki û, taqojiho va xizmatkorho az korxona, dasthoji rangoludu tûtijo (kuporûs) qati sûxta şudagi, mûjhoji lata qati bastagi ba oşxona medaromadand, hamegi onho ba ikûnhoji [1]) toriki dar kunçi oşxona istodagi monand budand, dar hamin soati xatarnok bovom rû ba rûji man şişta, rişki digar naverahoşro ovarda, az inho dida man qati bisjortar gap mezad. Hama çoji û ba tartib, taroşidaju tez bud. Çeletkaji begarevoni atlasiji abreşum qati dûzonda şudagiji û kûhnaju farsuda şudagi bud. Kurteji citi û purma şudagi, ba boli zonuhoji ezori û jamoqhoji kalon-kalon nuri xuşrûji medodand, bo vuçudi hamin û ozodaju tozapûş menamojid, va az pisarhoji pedzaku çeletkapûşi ba gardanhoşon qilqcahoji şohi basta megaştageş ham xuşrûjtar menamojid.

Baadi az jak cand rûzi omadanamo û manro bamoz xon gufta maçbur mekard. Digar bacaho, hameşon kalontar budand va onho ba nazdiki dijakoni [2]) cirkovi Uspenskij xomio mexondand. Qupahoji bomi on az tarezahoji havli aajon meşudand.

Manro Natalija—tûtiji xapaku tarsonûk jod medod, rûji û xudi rûji bacaji xurd borin buda, caşmhoş cunon sofu zulol budand, gûjo ki hama cizhoji dar puşti sari û budagi menamojida boşand.

Man az caşmhoji û, xelo vaqt caşmamro nakanda caşmak nazada nigoh kardanro naqz medidam. U caşmak zada saraşro gardonda ostajusekin mepursid.

—Xajr, gûj: „Olce naş, ize jesi:". [3])

Va agar man, „Jako ze" ce?—gufta pursam—û tarsidagiho borin ba cor taraf nigoh karda maslihat doda:

—Tu napurs, in naqz nest! Faqat az dumoli man gûj: „Olcenaş..." Qanin?

In gap manro beqaror kard: baroji ci pursidan naqz nabudast? Kalimaji „jako ze" fahmi rusii doşt, va man [illegible] donista baminhoro taqir karda:

—„Jakov ze", „ja vkoze" megaftam.

Amo tûtiji rangi rûji bexuni xudi on şuda rafta istodagi borin şudagi toqat ovarda istoda avozi dam ba dam fasq şuda meistodageş qati, qalathoji manro durust karda istoda:

—Ne, tu faqat „jako ze" gûji meşûd. Lekin xudi û va hamaji suxanhoji û aodi nabudand. In manro betoqat mekard, ba namozro az jod kardanam lad medod.

Jak bor bovom az man pursid:

—Qanin Aljûşka, imrûz ci kor kardi? Bozi kardi! Man az oçinghoji peşonet meşinosam. Ba sohibi oçing şudan aaqli kazoji doştan ham zarur nest! Va „Olce naşeja" ajod kardi?

Tûtim ostekak:

—Uja esu huşaş ganda—guft.

Bovo tavasumi xanda karda xursandi qati abruhoji zardaşro baland kard.

—Agar hamiû bojad zadan darkor!

Va boz az man:

—Tuja dadet mezad?—gufta pursid.

Az ci boşat gap zadani ûro nafahmida, man dam şiştam, amo modaram:

—Ne. Maksim ûja namezad, va mana bam mana karda bud—guft.

—Inaş baroji ci?

—Zadan qati jod doda nametavoni—meguft.

—In Maksim ba har boşat ahmaq bud, rahmati, xudojo tûaa!—guft bovo çahlu qahr qati.

In gaphoji û manro xafa kardand. U inro fahmid.

—Tu baroji ci qavoqata aftondi? Mebini ûja—gûlt.

Va mûjhoji sari zardi nuqraguni xudro sila karda:

—Ana man rûzi şambe, baroji ûjmoq şuda Saşkaja mekafonam, guft û.

Mekafonamaş ce?—gufta pursidam man.

Hama ba xanda daromadand, va bovom guft:

—Sabr kun, mebini...

Dam ba durun şuda, man ba ûjlaju xijol kardan daromadam: kafondan—jaane in kûki libosi baroji rang kardan doda şudagiro kafondan meboşad, amo zadan in zadani muqarari hast. Albata, aaspho, kucukho, pişikhoro mezanand, dar Astarxan dûkoncadorho pirsijonhoro mezadand, inro man dida budam. Lekin man heç mahal nadidim, ki bacahoji xurdro zada boşand, garcande ki ba hamun sun, taqojihom bacahoşonro dam ba peşoneşon, dam ba pasi gardanaşon şalap şulup mezadand, bacaho inhoro pisand namekardand, faqat çoji şafa xûrdagiro qiciq mekardand xalos. Jak cand bor man az onho:

—Dard mekunad?—gufta, mepursidam.

—Heç dard namekunad!—gufta, qajurona çuvob medodand.

Naqli avozadori ûjmoqro man donista girifiam.

Namozgariho, az coj to nahori xûrdanro, taqojihom va ustokorho parcahoji moli rang kardagiro ba jak „bûtak" dûxta va ba on jarlikhoji kartûni kûk mekardand. Grigûrijaji nimkûr qati hazilbozi mekunam gufta, Mixaili taqojim ba çibani nûh soleş farmojid ki ûjmoqi ustoro ba olovi şama doq kunad. Saşa ûjmoqro olovgiraki pixi şamaro megiriftagi qati nigoh doşta durustak doq karda ostekak ba tagi dasti Grigûrij monda puşti pecka rust şud, banoxos ba hamin vaqt bovo omada mond, ba sari kor şişta, xudaş teleşro ba ûjmoqi doq şudagi tiqond.

Ba jodam hast, vaqte ki az avozi buromada istodagi ba oşxona davida omadam, bovom telaji sûxtageş qati gûşaşro nigoh doşta, ba jak ahvoli qiziq halos zada:

—In kori ke busurmonho?—gufta dod meguft.

Mixail taqojim ba boli kantûr duqat şuda istoda ûjmoqro teleş qati tela doda, ba on puf mekard: usto ba majli xud medûxt; ba boli sari kaloni lucakaş sojaho xel zada meistodand, Jakov taqojim toxta omad, va dar puşti pecka rust şuda istodagi ham ostekak dar hamun sun istoda xanda kard; bivim kartûşkaji xom taroşida istoda bud.

—In kora Saşaji pisari Jakov soxtei—guft banoxos Mixaili taqojim.

—Darûq megûji!—gufta, Jakov az puşti pec xel zada buromad.

Pisari û dar jak kunçi devor istoda girjon şuda dod guft:

—Dada bovar nakun. U xudaş ba man jod dod.

Taqojihom hamdigarro ba haqorat kardan daromadand. Bovom ba lelei mun zamoni baqaror şud, ba lelei kartûşkaji taroşidagiro basta, manro ba qatoraş girifta, dam şuda raft.

Hama, aajab Mixail meguftand. Tablei ki, man dar vaqti coj—ûja mezanand, jo mekafonand?—gufta pursidam.

—Darkor bud—qur-qur zada, az tagi caşm ba man nigoh karda guft bovom.

Mixaili taqojim dastaş qati kantûrro zada, modaramro çeq zada:

—Varvara, gir in sagbaceta, az in sun bar, naboşad saraşa kanda me partovam—guft.

Qanin jak dast rason...—guft me daram.

Hama xomûş şudand.

U jak xel gaphoji kafta zadanro odam medonist, ki ba holati onho odamhoro az xudaş tela doda, onhoro mepartoft, onho ham dur meşudand.

Ba man ravşan maalum bud, ki hama az modaram metarsidand; hato xudi bovom ham, ba qatori û, digar odam qati gap mezadageş borin gap namezad—osta-sekin gap mezad. Hamin ba man bisjor xuş meomad, va man ba peşi bacahoji taqojim takaburi karda:

— Oni man az hama zûr—meguftam.

Inho ham muqobili namekardand.

Amo voqiaaji rûzi şambegi ixiamro az modaram gardond.

(Davomaş dar gazetaji ojanda)

1) Ikio—ust.
2) Dijakon—şamoşi cirkov.
3) Kalimahoji namozi rusi.

Redaktori çuvobgar A. SAJIDOV
Отв. редактор А. САИДОВ

ADRESI REDAKTSIJA Toşkand kûcaji arpopojapereuloki Zavodskoj №7 Telefoni redaktor 31612 nojibi redaktor 33401, tipografija 31582
Tipografijaji „Bajroqi Mihnat"
NARXI GAZETA: jak sola 15 sûm. 6 maha 7 sûmu tin, 3 maha 3 sûmu 75 tin.
UopiUzglavlit A[394